



**Thánh Lễ**

**Ngày thường:** 6:30g sáng  
6:30g chiều

**Thứ Bảy:** 6:30g sáng  
6:00g chiều

**Chúa Nhật:** Sáng 7:00g;  
9:00g; 11:00g  
Chiều: 6:00g  
(Lifeteen,  
English mass)

**Giải Tội**

Thứ Ba: 6:00g - 6:30g chiều  
Thứ Bảy: 5:00g - 6:00g chiều

**Chầu Mình Thánh Chúa**

Thứ Hai - thứ Sáu:  
7g sáng tới 6:30g chiều

**Văn Phòng Giáo Xứ**  
10610 Kingspoint Rd.  
Houston, TX 77075

**Điện Thoại:** 713-941-0521

**Fax:** 713-941-2464

**Email:** cttvdnhou@gmail.com

**Web:** vietnammartyrs.org

**Giờ Làm Việc:**

Thứ Hai - thứ Sáu:  
9g sáng - 5g chiều

Thứ Bảy: 9g-12g sáng  
Chúa Nhật: 9g-12g sáng

**Linh mục Chánh xứ:** John Trần Khả (832-525-6472)

**Linh mục Phó xứ:** Giovanni Nguyễn Hùng (832-425-5116)

**Phó Tế:** Giuse Nguyễn Phẩm, Giuse Lê Văn Rõ



Cha Xứ, Cha Phó và toàn thể nhân viên văn phòng giáo xứ xin kính chúc quý giáo dân một năm mới Tân Sửu dồi dào sức khỏe, vui vẻ, hạnh phúc và tràn đầy ơn lành của Chúa Kitô.

**Nhân Viên Văn Phòng**  
**Bus. Manager:** Phạm Long  
**Thư Ký:** Cao Hồng  
**Tiếp Tân:** Trịnh Nga, Vũ Huyền, Vũ Hải Thuận  
**Bảo Quản Cơ Sở:** Ô. Lê Trung, Ô Vũ Thanh Sự



## BA NGÀY TẾT

Trong truyền thống đón xuân, người Việt Nam chúng ta có **Lễ Giao Thừa**. Thánh lễ Giao Thừa là để tạ ơn Chúa một năm đã qua đi và chúng ta vẫn còn sống để cầu bình an cho Năm Mới. Cùng với Giáo Hội, chúng ta nhìn nhận Thiên Chúa là Đấng vô thủy vô chung, là căn nguyên và cùng đích vạn vật, trong giờ phút giao thừa chúng ta hướng tâm hồn lên Chúa. Cúi xin Chúa rộng ban cho chúng ta một năm dồi dào phúc lộc, và đầy lòng hăng hái làm việc lành để tôn vinh Danh Thánh Chúa.



### LỊCH PHỤNG VỤ

07 Tháng 2, 2021 - 13 Tháng 2, 2021

**CHÚA NHẬT 07/2/2021** - 5 Thường Niên năm B

**BÀI ĐỌC I:** G 7, 1-4. 6-7

*“Tôi phải buồn sầu mãi cho đến tối”*

**BÀI ĐỌC II:** 1 Cr 9, 16-19. 22-23

*“Vô phúc cho tôi nếu tôi không rao giảng Phúc Âm”.*

**TIN MỪNG:** Mc 1, 29-39

*“Người chữa nhiều người đau ốm những chứng bệnh khác nhau”.*

**THỨ HAI 08/02/2021**

**BÀI ĐỌC I:** St 1, 1-19

**TIN MỪNG:** Mc 6, 53-56

**THỨ BA 09/02/2021**

**BÀI ĐỌC I:** St 1, 20 - 2, 4a

**TIN MỪNG:** Mc 7, 1-13

**THỨ TƯ 10/02/2021** **Kính Thánh Scholastica, Trinh nữ - Lễ Nhớ**

**BÀI ĐỌC I:** St 2, 4b-9. 15-17 (Hr 5-9. 15-17)

**TIN MỪNG:** Mc 7, 14-23

**THỨ NĂM 11/02/2021**

**BÀI ĐỌC I:** St 2, 18-25

**TIN MỪNG:** Mc 7, 24-30

**THỨ SÁU 12/02/2021** **TẾT NGUYÊN ĐÁN TÂN SỬU**

**BÀI ĐỌC I:** St 3, 1-8

**TIN MỪNG:** Mc 7, 31-37

**THỨ BẢY 13/02/2021**

**BÀI ĐỌC I:** St 3, 9-24

**TIN MỪNG:** Mc 8, 1-10

**Mồng Một Tết Thánh Lễ Tân Niên.** Chúng ta cầu nguyện xin Thiên Chúa từ bi nhân hậu, trong ngày đầu năm mới chúng ta họp nhau để dâng lời chúc tụng ngợi khen Chúa. Xin Chúa mở lượng hải hà, ban cho hết mọi người chúng ta trong năm Tân Sửu này được bình an mạnh khỏe, càng thêm tuổi càng thêm nhân đức hầu đáng hưởng phúc lộc dồi dào. Xin Chúa ban ơn trợ lực để chúng ta làm tròn những trách nhiệm mà Chúa đã trao cho chúng ta. Chúng ta hoan hỷ dâng lên Chúa những lễ vật đầu xuân, chọn lựa trong tinh hoa của ruộng vườn và lao công của chúng ta. Xin Chúa giúp chúng ta không ngừng cảm tạ tri ân, và chu toàn sứ mệnh quản lý trái đất.

**Mồng Hai Tết dành để Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.** Chúng ta họp nhau để kính nhớ tổ tiên và ông bà cha mẹ. Xin Chúa trả công bội hậu cho những bậc đã sinh thành dưỡng dục chúng ta, và giúp chúng ta luôn sống cho phải đạo đối với tổ tiên và ông bà cha mẹ của chúng ta. Chúng ta xin Chúa tuôn đổ hồng ân xuống trên tổ tiên và ông bà cha mẹ, để chúng ta cũng được thừa hưởng phúc ảm của các ngài.

**Ngày Mồng Ba Tết Xin Ôn Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm.** Chúa đã nuông cho con người phải lao động để làm chủ thiên nhiên. Vì thế ngày mồng ba tết chúng ta xin Chúa ban cho chúng ta được thấm nhuần tinh thần Kitô giáo, để công ăn việc làm của chúng ta trong năm mới này nêu cao tình tương thân tương ái, và góp phần vào sự nghiệp chung là hoàn thành chương trình sáng tạo của Chúa. Cộng đoàn chúng ta dâng lên Chúa mọi công việc chúng ta sẽ làm trong năm mới. Xin Chúa chấp nhận, và cho chúng ta được cộng tác với Con Một Chúa, để thực hiện chương trình cứu độ của Người.

**Xin giữ khoảng cách 6 Feet  
và mang khẩu trang khi tham dự thánh lễ**



## THÁNH PHILIPHE VÀ NHỮNG CÂY NÉN

Thánh tông đồ Phaolo viết: “Anh em hãy tôn vinh Thiên Chúa nơi thân xác anh em” (1Cor 6:20). Không có thời giờ nào mà những lời này, theo nghĩa đen, được áp dụng cách tốt đẹp cho bằng thời giờ liền sau Rước lễ. Bởi vậy, người nào Rước lễ rồi bỏ nhà thờ đi ngay khi Thánh lễ vừa xong, hay khi họ vừa rước Chúa xong, thật là vô cảm! Chúng ta có thể nhớ lại việc làm của Thánh Philippe Neri khi ngài cho hai chú giúp lễ mang hai cây nến cháy đi theo một người vừa ra khỏi nhà thờ ngay sau khi Rước lễ. Thật là một bài học rất hay! Để có cách cư xử tốt, nếu không có lý do gì khác, khi bạn đón tiếp một người khách, bạn hãy chú tâm và tin tưởng họ. Nếu người khách là Chúa Giê-su, chúng ta chỉ có một lý do là nuôi tiếc vì sự hiện diện thể lý của Ngài trong chúng ta kéo dài có 15 phút hay hơn chút thôi. Trước sự kiện đó, Thánh Giuse Cottolongo thường chính mình chú ý đến việc nướng bánh dẹt vào Thánh Lễ và Rước lễ. Thánh nhân chỉ dẫn nữ tu lo việc này như sau: “Hãy làm những chiếc bánh dẹt để tôi có thể kéo dài thời gian ở với Chúa Giê-su. Tôi không muốn Bánh Thánh bị tiêu tan nhanh chóng.” Tại sao Thánh Anphongso Ligori đổ rượu đầy tới miệng chén thánh? Chỉ có ý để Chúa Giê-su ở lại trong con người mình lâu hơn.

Có lẽ chúng ta hành động ngược lại gương các thánh khi chúng ta coi thời gian cảm ơn sau Rước lễ quá dài và có lẽ cảm thấy bất nhẫn phải làm cho xong? Nhưng chúng ta phải chú ý thế nào đây! Nếu thật sự mỗi lần Rước lễ, Chúa Giê-su ban cho chúng ta gấp 100 lần chúng ta tiếp đón Ngài”, như Thánh Teresa Giê-su tuyên bố, thì chúng ta cũng phải đền trả 100 lần vì coi thường việc tiếp đón này. Ngày kia, một tu sĩ cùng dòng với Thánh Pio năm dẫu thừa ngài rằng, không kể mấy điều khác mình đã xưng tội và thú nhận đã bỏ không cảm ơn sau Rước lễ vì ngăn trở việc phận sự. Trong khi thánh Pio phán đoán nhẹ nhàng với các lỗi khác, đối với việc bỏ cảm ơn này, thánh nhân đổi sắc mặt và nói cách mạnh mẽ, “chúng ta hãy coi chừng vì việc chúng ta không có thể làm không phải là điều không muốn. Cha luôn phải làm việc cảm ơn của cha, ngoài ra cha đáp trả một cách thân tình.”

Chúng ta hãy chú tâm về vấn đề này. Khi xảy đến một việc gì rất quý báu như việc tạ ơn này, chúng ta hãy ghi sâu lời khuyên của Chúa Thánh Thần: “Đừng bỏ qua điều ước nguyện chính đáng” (Hc 14:14). Chân phước Con-tardo Ferrini coi việc dọn mình trước và cảm ơn sau Rước lễ thật cần thiết đến nỗi ngày nào ngài cũng phải phác họa những điểm để suy xét rồi kéo dài, đầu tóm tắt cả và vui mừng vì đó. (Trích từ: “Chúa Giê-su Tình Yêu Thánh Thể Tr 57-59).

## THÁNH LỄ TÂN NIÊN

Để chào mừng xuân mới, giáo xứ sẽ có chương trình mừng xuân Tân Sửu như sau:

- Thứ Năm ngày 11 tháng 2 năm 2021 - Lễ Giao Thừa: **6g30 chiều**
- Thứ Sáu ngày 12 tháng 2 năm 2021 - Lễ Mừng 1 Tết **6g30 sáng và 6g30 chiều**
- Thứ Bảy ngày 13 tháng 2 năm 2021 - Lễ mừng 2 Tết: **6g30 sáng và 6 giờ chiều**
- Chúa Nhật ngày 14 tháng 2 năm 2021 - Lễ mừng 3 Tết: **7 giờ sáng, 9 giờ sáng, 11 giờ sáng và 6 giờ chiều**. Trong lễ 11 giờ sáng sẽ có đốt pháo và lì xì cho các em.

Kính mời quý giáo dân đến tham dự để cùng hai Cha dâng lời cảm tạ Thiên Chúa, cầu xin Chúa cho tất cả chúng ta một năm mới hết dịch bệnh và sẽ được an khang, hạnh phúc.

## PHỤC VỤ GIÁO PHẬN (DSF)

Cuối tuần trước, quý vị đã được nghe Đức Hồng Y Dinardo mời gọi các giáo dân trong tổng giáo phận **Bước Đi Trong Ánh Sáng Của Đức Kitô** và giúp các mục vụ nhằm giảng dạy, truyền giáo và phụng tự. Những đóng góp này sẽ giúp cho hơn 60 chương trình mục vụ, phục vụ cho hàng ngàn anh chị em của chúng ta. Xin cùng cầu nguyện để phần quyền góp cho DSF 2021 được kết quả tốt. Cùng với đóng góp của quý vị, xin vui lòng điền phiếu đã được gửi về nhà quý vị bằng bưu điện, hoặc những phiếu được phát ra trong thánh lễ, và bỏ vào giỏ tiền hằng tuần hay gửi về văn phòng giáo xứ, hoặc trả trên mạng ở trang [www.archgh.org/dsf](http://www.archgh.org/dsf).

## LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo xứ sẽ mở một khóa Dự Bị Hôn Nhân, bắt đầu vào ngày Chúa Nhật mừng 7 tháng 3, 2021. Khóa học sẽ gồm 4 lần học, mỗi lần sẽ từ 1 giờ đến 3 giờ chiều Chúa Nhật mỗi tuần, và bằng hai ngôn ngữ Mỹ - Việt. Những ai muốn ghi tên tham dự xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

## TIỀN THU TRONG TUẦN

31/01/2021 \$9015

\$3229 quyền lần hai cho quỹ giúp châu Mỹ Latinh

Giáo xứ xin cảm ơn tất cả những đóng góp của quý vị. Trong thời gian dịch bệnh COVID-19, số người tham dự thánh lễ bị giới hạn. Tuy nhiên, giáo xứ vẫn phải trang trải mọi chi phí như bình thường. Xin quý vị rộng lòng góp sức xây dựng nhà Chúa.

## Hội Đồng Mục Vụ Nhiệm kỳ 2019-2020

**Chủ Tịch:** Ô. Vũ Minh Hóa  
**Phó Nội Vụ:** Ô Lương Hoàng Minh  
**Thư Ký:** Ô. Phạm Tuấn  
**UV An Ninh:** Ô Thập Vĩnh Xứng,  
**UV Phụng Vụ:** Bà Trần Hồng Ngọc,  
**UV Gia Đình:** Ô. Nguyễn Đức Nhân  
**UV Giáo Dục:** Ô. Nguyễn Anh Tú  
**UV:** Ô Trình Du, Cô Đinh Hồng Diệp,  
Cô Thảo Nguyễn, A. Trần Phong Paul  
**Ban Cố Vấn:** Ô. Tạ Văn Thường,  
Ô. Tạ Hùng Dũng, Ô. Trình Tiến Tinh

## Hội Đồng Tài Chánh Nhiệm Kỳ 2019-2020

**Chủ Tịch:** Bà Nguyễn Phúc Kathy  
**Phó Nội Vụ:** Ô. Đoàn Minh  
**Phó Ngoại Vụ:** Bà Thân Nguyễn Nga  
**Thư Ký:** Anh Hoàng Long  
**Thành Viên:** Ô. Cô Lê V. Thịnh,  
Ô. Cô Trần Nghi, Ô. Lê Bá Cầu,  
Ô. Nguyễn Chính, Ô. Nguyễn Anh Tuấn,  
Ô. Đinh Thọ, Ô. Vũ Thạch, C. Kim Ngọc Hương,  
Ô Nguyễn Thái Hòa, Ô Nguyễn Thành Mạnh,  
Quý Hội Trưởng / Đoàn Trưởng  
**Cố Vấn:** Bs. Lâm Quang Thăng

## Ban Bảo Trì Cơ Sở

**Trưởng Ban:** Ô Vũ Đức Tiến  
**Phó Nội Vụ:** Ô Nguyễn Thanh Xuân  
**Phó Ngoại Vụ:** Ô Đinh Việt Ngọc  
**Thư Ký:** Ô Nguyễn Thái Hùng  
**Thủ Quỹ và Cố Vấn:** Ô Trần Văn Vượng  
**Thành Viên:** Ô Nguyễn Văn Đồng,  
Ô Trần Hồng Linh, Ô Nguyễn Tiên Dũng,  
Ô Nguyễn Văn Trinh, Ô Nguyễn Văn Liệu,  
Ô Bùi Sơn, Ô Trần Cư,  
Ô Nguyễn Văn Vinh, Ô Trần Dũng,  
Ô Nguyễn Anh Tuấn, Ô Lê Hùng Kiên

**Ban Trật Tự** Ô Vũ Duy Chính, Ô Bùi Văn Tĩnh,  
Ô Nguyễn Văn Quý, Ô Thập Vĩnh Xứng,  
Ô Nguyễn Hữu Phước, Ô Hồ Thông,  
Ô Nguyễn Văn Tĩnh

## Ban Kiểm Ngân

Ông Vũ Hải Thuận, Bà Vương Mỹ Phụng  
Bà Vũ Huyền

## TT Giáo Dục Anê Lê T. Thành

**Hiệu Trưởng:** T. Nguyễn Tú  
**Văn Phòng:** Cô Liên  
**Ban Việt Ngữ:** Cô Đinh Diệp  
**Ban Giáo Lý:** T. Hồ Thanh  
**Email:** lientran2491@yahoo.com  
**Trường Học Ngày Chúa Nhật**  
4:15g - 5:45g chiều Các Lớp Giáo Lý

**Giới Trẻ-LIFETEEN**  
Paul Tran 832-769-9135

## Liên Lạc Trong Giáo Xứ

**Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**  
B. Thân Nguyễn Nga 832-419-2748

**Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**  
Ô Nguyễn Thanh Xuân 832-260-5016

**Huỳnh Đoàn Đa Minh**  
Ô. Cô Hiền 617-767-8080

**Đoàn Tông Đồ Fatima**  
Ô. Nguyễn Triệu 713-899-8981

**Hội Thánh Phêrô Phaolô**  
Ô. Nguyễn Phước Đại 832-860-1587

**Hội Legio Mariae**  
B. Đặng Kim-Oanh 713-870-7091

**Phong Trào Cursillo**  
B. Trần Tươi Kelly 832-978-3713

**Phong Trào Lòng Thương Xót Chúa**  
B. Eliz. Hoa 713-459-5171

**Phong Trào Thánh Linh**  
B. Trần Hồng-Ngọc 713-859-7539

**Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể**  
Tr.Cindy Thanh 281-948-2884

**Trưởng Ban thánh Nhạc**  
Lê Hoàng 832-506-9070

**Ca Đoàn Thánh Giuse**  
Phan Linh 832-231-3368

**Ca Đoàn Dũng Lạc**  
Nguyễn Phan Anh 281-772-2049

**Ca Đoàn Đức Mẹ Lên Trời**  
Nguyễn Văn Đức 281-546-6771

**Ca Đoàn Thánh Gia**  
Mai Thu Trinh 832-641-3929

**Ca Đoàn Encounter**  
Vương Hùng 612-220-2246

**Ca Đoàn Hiệp Nhất**  
B. Xuân 713-972-2514

**Thừa Tác Viên Thánh Thể**  
Ô. Lê Đình Oánh 281-484-4547

**Ban Nghi Lễ**  
Ô. Tạ Thường 832-577-1922

**Ban Giúp Lễ**  
Liên Anh 832-766-0920

**Ban Truyền Bá Đức Tin**  
PT. Lê Văn Rõ 832-686-1982

**Ban Trật Tự**  
Ô. Vũ Duy Chính 832-230-9878

**Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân**  
Ô. Việt 281-922-7689

## Ý Người Xin Lễ Tuần Này

1. Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse.
2. Tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và tạ ơn Thánh Gia.
3. Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh cả Giuse nhân kỷ niệm ngày sinh: Feb. 3rd.
4. Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình.
5. Tạ ơn Chúa và cầu nguyện theo ý chỉ.
6. Xin cho gia đình được bình yên và mạnh khỏe
7. Cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên.
8. Cầu cho các linh hồn tiên nhân và các linh hồn.
9. Cầu cho các linh hồn.
10. Cầu theo ý chỉ (Dianna Doan & Clinton To).
11. Cầu cho các linh hồn thai nhi.
12. Linh hồn các thai nhi và môôi
13. Linh hồn Giuse Nguyễn Văn Nhất
14. Linh hồn Đominico Tam và Maria Nhự
15. Linh hồn Maria Phụng và Maria Xuyên
16. Linh hồn Augustino
17. Linh hồn Linh mục Roco Vũ Đình Hoạt
18. Linh hồn Anna và linh hồn Phêrô
19. Giỗ 2 năm linh hồn Lucia, linh hồn Inê
20. Linh hồn Phêrô, Teresa và 2 linh hồn Maria
21. Linh hồn Giuse, Anton và 3 linh hồn Anna
22. Linh hồn Anton và Cecilia
23. Lễ giỗ linh hồn Maria Đặng Linh Trúc
24. (2) Lễ giỗ 100 ngày Phêrô Lại Văn Khởi
25. Các linh hồn Bênadô
26. Linh hồn Maria Sâm mới qua đời tại Houston
27. Ba linh hồn Phê-rô và các linh hồn.
28. Hai linh hồn Phê-rô và 2 linh hồn Maria.
29. Linh hồn Giuse, lễ giỗ 19 năm.
30. Linh hồn Theresa Maria, lễ giỗ 3 năm.
31. Linh hồn Phê-rô Nguyễn Văn Toàn, lễ giỗ 1 năm.
32. Linh hồn Thomaso và Maria, lễ giỗ.
33. Linh hồn Bà cô Luxia Phạm Thị Nhi, lễ giỗ 100 ngày.
34. Linh hồn Maria Nguyễn Thị Chung, qua đời 45 ngày.
35. Linh hồn Maria, mới qua đời tại Port Arthur.
36. (2) Linh hồn Phê-rô Nguyễn Đức Thùy, mới qua đời.
37. Linh hồn Phê-rô Nguyễn Văn Mùi, mới qua đời.
38. Linh hồn Giuse Lưu Hoàng Tuấn, lễ đưa chân mới qua đời.
39. Linh hồn Gioan Baotixita, Maria, Anna và Phê-rô.
40. Linh hồn Anna Lê Thị Thạnh và linh hồn Phê-rô Trần Đình Bường.
41. Linh hồn Maria Võ Hoàng Thiên Lộc.
42. Linh hồn Theresa Hoàng Oanh.
43. Linh hồn Maria và Gioakim.

44. Linh hồn Micae Phúc.

45. Linh hồn Đaminh Thành.

46. Linh hồn Linh mục Vincente Nguyễn Hữu Dụ, OP

47. Linh hồn Vincente.

48. Linh hồn Theresa và An-tôn.

49. Linh hồn Phê-rô Trần Đức Tuấn.

50. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin cầu cho các đoàn viên còn sống cũng như đã qua đời và cho linh hồn Anna Hồ Thị Kính

51. Đoàn Tông Đồ Fatima, xin lễ cầu nguyện cho các đoàn viên còn sống cũng như đã qua đời.

## HỢP Ý CẦU NGUYỆN

Xin giáo xứ cùng chung lời cầu nguyện cho những người yếu đau bệnh tật:

1. Bà Đào Kim Ánh
2. Anh Lê Như Hùng
3. Bà Phạm Thị Mai
4. Ông Lê Văn Đồng
5. Ông Lê Hoàng
6. Ông Phêrô Đạo
7. Bà Catarina Vũ Thị Nguyệt Liên
8. Bà Vũ Thị Kim Thoa
9. Những người đang bị lây nhiễm COVID-19

## THÔNG BÁO VỀ BÁN HÀNG TẾT

Hội đồng Tài Chánh của giáo xứ xin thông báo là sẽ không bán bánh chung / hàng tết để gây quỹ như mọi năm vì dịch bệnh vẫn đang gia tăng. Kính chúc quý Cha và quý vị những ngày cuối năm còn lại và một năm mới sắp tới luôn khỏe mạnh và bình an.

## THÔNG CÁO CỦA ĐỊA PHẬN

### Năm Thánh Giuse

Trên mạng của Tổng giáo phận Galveston-Houston có một trang dành riêng cho Năm Thánh Giuse, bắt đầu vào tháng 12, 2020. Những ai muốn biết thêm có thể vào trang <https://www.archgh.org/resources/year-of-st-joseph/> để tìm hiểu về Thánh Giuse: trong lịch sử của giáo hội, kinh nguyện và những ý tưởng về Ngài.

### Tinh Tâm Cho Thanh Thiếu Niên

Chúng tôi xin mời tất cả những người trẻ (18-39 tuổi) tham gia cuộc Tinh Tâm Về Chúa Giêsu. Buổi tinh tâm này được tổ chức cho những ai muốn biết Chúa Giê-su nhiều hơn và muốn phát triển mối quan hệ cá nhân với Ngài. Khóa học này hướng dẫn người tham dự tìm hiểu sâu xa về câu hỏi mà Chúa Giê-su đặt ra với các môn đồ hai ngàn năm trước: “Các con nghĩ ta là ai?”



Đây là khóa tĩnh tu kiểu Charis ba ngày hai đêm, dựa trên phương cách Tâm Linh Ignatian và sẽ được tổ chức vào ngày 26-28 tháng 2, tại Circle Lake Retreat Center, 19000 Circle Lake Dr., Pinehurst, TX 77362. Chi phí là \$150 mỗi người và bao gồm thức ăn và chỗ ở. Trong thời đại dịch COVID-19, chỗ ngồi có giới hạn và tất cả những người tham dự sẽ được yêu cầu mang khẩu trang và duy trì khoảng cách tối thiểu trong suốt cuối tuần.

Xin đăng ký qua mạng tại [www.archgh.org/yacm/charis](http://www.archgh.org/yacm/charis) trước ngày 11 tháng 2, 2021. Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Office of Young Adult & Campus Ministry (Văn phòng Giới Trẻ) tại [yacm@archgh.org](mailto:yacm@archgh.org) hoặc 713-741-8778.

### Khóa Tĩnh Tâm Tuần Thánh

#### (Virtual Retreat: Holy Week Retreat)

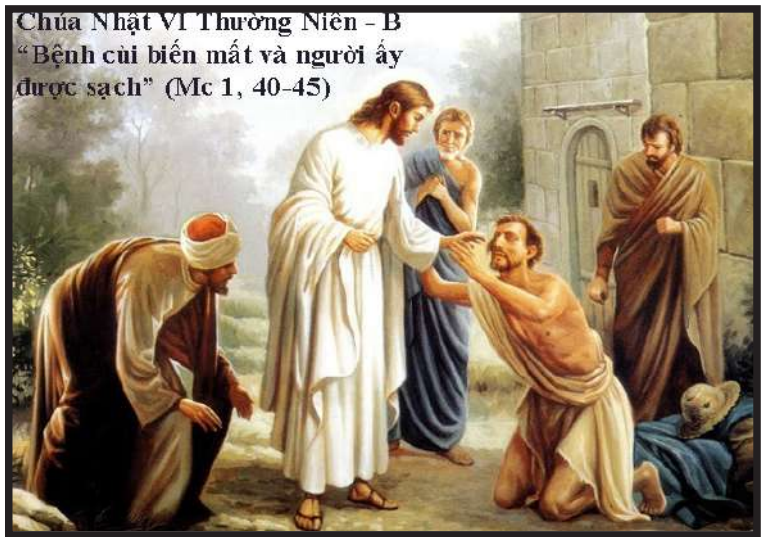
Đây là khóa tĩnh tâm kéo dài một tuần lễ qua trực tuyến từ 28 tháng 3 (Chúa nhật Lễ Lá) đến 4 tháng 4 (Chúa nhật Phục sinh). Người tham dự phải sẵn sàng xem / tham dự hai cuộc hội thảo kéo dài nửa giờ lúc 8 giờ sáng và 8 giờ tối, gặp linh hướng 30 phút mỗi ngày và cầu nguyện ít nhất một giờ mỗi ngày; tổng cộng là ba giờ một ngày. Mỗi cá nhân cần phải dành thì giờ cầu nguyện hằng ngày trong đời sống. Hướng dẫn tâm linh sẽ khác biệt từng người và được cung cấp qua video. Chi phí là \$20 một khóa. Xin đăng ký trước ngày 22 tháng 3. Muốn biết thêm chi tiết, xin vào trang <https://web.cvent.com/event/ef3ff33d-8de9-415d-841e-f5a667d2522c/summary>. Để đăng ký, xin vào trang <https://web.cvent.com/event/ef3ff33d-8de9-415d-841e-f5a667d2522c/regProcessStep1>.

### Tình nguyện viên cho Dự án Gabriel

The Office of Pro-Life Activities (Văn phòng Hoạt động Phò Sự Sống) cần tìm tình nguyện viên trả lời qua điện thoại để hỗ trợ Dự án Gabriel, một dự án giúp phụ nữ có thai và các bà mẹ đang cần giúp đỡ. Các tình nguyện viên sẽ hỗ trợ các bà mẹ và giải đáp các thắc mắc qua điện thoại buổi đầu. Các tình nguyện viên phải giúp được ít nhất là một ca (hai tiếng đồng hồ) mỗi tuần. Bạn có thể trả lời điện thoại ở ngay nhà của bạn. Chúng tôi sẽ huấn luyện cách làm việc. Nếu bạn muốn tham gia vào phần vụ này, xin vui lòng liên lạc với bà Cathy McConn tại [cathymcconn@me.com](mailto:cathymcconn@me.com) hoặc gọi cho văn phòng Pro-Life Activities theo số 713-741-8728 để biết thêm chi tiết.

### Việc Làm

Hiện nay, tổng giáo phận đang cần người làm trong các khối Accounting, Development, Young Adult & Campus Ministry cho địa phận, tại một số giáo xứ và trường học trong địa phận. Muốn biết thêm chi tiết xin vào trang mạng [www.archgh.org/employment](http://www.archgh.org/employment).



Chúa Nhật VI Thường Niên - B  
“Bệnh cùi biến mất và người ấy được sạch” (Mc 1, 40-45)

### BÀI ĐỌC CHO TUẦN SAU

Chúa Nhật thứ 6 Thường Niên năm B

#### BÀI ĐỌC I: Lv 13, 1-2. 44-46

“Người phong cùi phải ở riêng ngoài trại”.

Trích sách Lêvi.

Chúa phán cùng Môsê và Aaron rằng: “Nếu người nào thấy da thịt mình xuất hiện màu sắc khác thường, hoặc mụn nhọt hay những vết bóng láng, đó là dấu bệnh phong cùi, phải đem họ đến tư tế Aaron, hoặc đến một vị nào trong các con trai của ông.

“Vậy ai mắc bệnh phong cùi, và tư tế ra lệnh phải ở riêng, thì phải mặc áo rách, để đầu trần, lấy áo che miệng và la to rằng mình mắc bệnh truyền nhiễm và ô uế. Bao lâu người đó còn mắc bệnh phong cùi và ô uế, họ phải ở riêng một mình ngoài trại”. **Đó là lời Chúa.**

**ĐÁP CA:** Tv 31, 1-2. 5. 11

**Đáp:** Chúa là chỗ dung thân, Chúa giữ con khỏi điều nguy khổ (c. 7).

**Xướng:** 1) Phúc thay người được tha thứ lỗi lầm, và tội phạm của người được ơn che đậy! Phúc thay người mà Chúa không trách cứ lỗi lầm, và trong lòng người đó chẳng có mưu gian! - **Đáp.**

2) Tôi xưng ra cùng Chúa tội phạm của tôi, và lỗi lầm của tôi, tôi đã không che giấu. Tôi nói: “Con thú thực cùng Chúa điều gian ác của con, và Chúa đã tha thứ tội lỗi cho con”. - **Đáp.**

3) Chư vị hiền nhân, hãy vui mừng hân hoan trong Chúa, và mọi người lòng ngay hãy hớn hờ reo mừng. - **Đáp.**

**BÀI ĐỌC II:** 1 Cr 10, 31 - 11, 1

“Anh em hãy noi gương tôi, như tôi đã noi gương Đức Kitô”.

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, dầu anh em ăn, dầu anh em uống, dầu anh em làm việc gì khác, anh em hãy làm mọi sự cho sáng danh Chúa. Anh em đừng nên có cho người Do-thái, dân ngoại hay Hội thánh của Thiên Chúa phải vấp phạm. Như tôi đây, tôi cố làm hài lòng mọi người trong mọi sự, không tìm điều gì lợi ích cho tôi, nhưng tìm điều lợi ích cho nhiều người, để họ được cứu rỗi. Anh em hãy noi gương tôi, như tôi đã noi gương Đức Kitô. **Đó là lời Chúa.**

**ALLELUIA:** Ga 14, 5

**Alleluia, alleluia!** - Chúa phán: “Thầy là đường, là sự thật và là sự sống, không ai đến được với Cha mà không qua Thầy”. - **Alleluia**

**PHÚC ÂM:** Mc 1, 40-45

“*Bệnh cùi biến mất và người ấy được sạch*”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, có một người bệnh cùi đến van xin Chúa Giêsu và quỳ xuống thưa Người rằng: “Nếu Ngài muốn, Ngài có thể khiến tôi nên sạch”. Động lòng thương, Chúa Giêsu giơ tay đặt trên người ấy và nói: “Ta muốn, anh hãy khỏi bệnh”. Tức thì bệnh cùi biến mất và người ấy được sạch. Nhưng Người nghiêm nghị bảo anh đi ngay và dặn rằng: “Anh hãy ý tứ đừng nói cho ai biết, một hãy đi trình diện cùng trưởng tế và dâng của lễ theo luật Môsê để mình chứng mình đã được khỏi bệnh”. Nhưng đi khỏi, người ấy liền cao rao và loan truyền tin đó, nên Chúa Giêsu không thể công khai vào thành nào được. Người dừng lại ở ngoài thành, trong những nơi vắng vẻ, và người ta từ khắp nơi tuôn đến cùng Người. **Đó là lời Chúa.**

## PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn:

- Ông PHÊRÔ NGUYỄN VĂN MÙI, đã qua đời ngày 31 tháng 1 năm 2021, hưởng thọ 90 tuổi

Giáo xứ xin chia buồn cùng tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa Ba Ngôi rủ lòng thương xót sớm đưa linh hồn Phêrô về hưởng vinh phúc trường sinh và an ủi tang gia trong lúc đau thương này.

## SINH HOẠT TRONG GIÁO XỨ

### Xây Đài Đức Mẹ

Sau khi chuyển bồn nước vào trong sân sau của nhà xứ, việc kế tiếp là đổ móng xi-măng đài Đức Mẹ. Vì tượng Đức Mẹ nặng gần 9 tấn nên móng phải rộng và sâu xuống 9 Feet. Khi xi-măng đã khô, các anh sẽ đặt bê là hình quả địa cầu, để tượng Đức Mẹ có thể được dựng lên trên. Đây là một công trình kéo dài nhiều ngày mà các anh ban Cơ Sở đã không nề hà làm việc mấy tuần nay. Xin Chúa trả công bội hậu cho các anh.



**A'FJNA HOUSTON OB/GYN**  
Dr. Kingsley N. Asumugha, MD, FACOG  
13920 Osprey Ct., Suite A Webster, TX 77598  
Tell: 281-464-9100 Web: afinahoustonobgyn.com

Chúng tôi chuyên trị:

- Bệnh đàn bà: sản khoa, mãn kinh, làm trứng rụng, thụ tinh trong tử cung, điều trị nội tiết tố, ...
- Nhận khách từ nước ngoài
- Để lấy hẹn, xin gọi điện thoại hay tự chọn giờ trên trang mạng của chúng tôi

**Hablamos Espanol**

**Nói tiếng Việt**



**Nguyễn Đông Châu, MD, FSCAI**

Chuyên Khoa Về Tim Mạch



Office Location & Contact  
11920 Astoria Blvd, Suite 300  
Houston, TX 77089  
Phone: 281.481.1197 / Fax: 281.481.1192



## ĐỊA ỐC AN CƯ



Giúp Mua Bán

Nhà Mới, Nhà Cũ,  
Đất, Cơ Sở Thương Mại

Tận Tình Uy Tín Giúp Quý Vị!



**Dominic Túc Vũ**  
Real Estate Broker

HomePro Realty, Inc.  
9188 Almeda Genoa Rd.  
Houston, TX 77075

**713.240.8812**



## FOREST PARK EAST NGHĨA TRANG VIỆT NAM



Uy Tín Phục Vụ Cộng Đồng Qua Các Nghi Lễ An Táng.  
Có Khu Đất Riêng Cho Người Việt và có nơi để Tro Cốt.

21620 Gulf Freeway  
Webster, TX 77598

**KIM GHI NGUYỄN**  
713.391.4708

**JEFF POUND**  
281.332.3111

Xin ủng hộ các cơ sở thương  
mại đã bảo trợ cho giáo xứ

## DỊCH VỤ HOA TƯƠI



Bích Diệp (Ca viên Lễ 9g CN)

**832.991.0647**

[penseeflorist.com](http://penseeflorist.com)

Hơn 20 năm kinh nghiệm

Nhận làm hoa cưới, hoa tang và các dịp đặc biệt



## JOSEPH'S NURSERY



3723 FM 1128

Pearland, TX 77584

**281-489-9786**

Bán sỉ và lẻ

Mỗi thứ bông hoa, cây lá  
ngoài vườn

để trồng và trang trí trong nhà

lâu năm kinh nghiệm



## ROSA

## PHARMACY



Nhận Các Loại Bảo Hiểm:

Worker's Comp, Medicaid-Medicare part D

10915 Scarsdale Blvd.,  
Houston, TX 77089  
(Sát chợ Hồng Kông 2)

**Tel: 281.481.6602**

**Fax: 281.464.3115**



**Joseph Quyết Nguyễn, O.D.**

**Nhân Lương Hoàng, O.D.**

10603 Fuqua St., Houston, TX 77089

**713-947-8718**

các bệnh tổng quát về mắt  
chuyên khám và điều trị  
nhiều năm kinh nghiệm và tận tâm

## BS HOÀNG MINH TUẤN, DC.



**Bác Sĩ Chính Khoa**

\* Trị Đau Nhức (Đau đầu cấp tính hay  
kinh niên - Đau cổ, vai, đầu gối, gót chân)  
\* Tai Nạn Xe Giao Thông / Sở Lầm

\* Giờ Làm Việc: Thứ Hai đến Năm: (9am - 6pm)  
Thứ Sáu: (9am - 1pm)

12600 Scarsdale #C  
Houston, TX 77089

**281.922.4290**

## Bác Sĩ Lê Huy, MD

Phòng Khám Tổng Quát cho Gia Đình  
Family Practice



TLC Clinic PLLC

12600 Scarsdale Blvd Suite A  
Houston, TX 77089

[tlcclinicpllc@yahoo.com](mailto:tlcclinicpllc@yahoo.com)

**281-481-6663**

## ĐỊA ỐC: WORLD WIDE REALTY

2323 S. Voss Rd. # 315C Houston, TX 77057

Giúp mua nhà mới, nhà cũ, shopping,  
apartment và các cơ sở thương mại



**TRẦN THẮNG, R.E. Broker**

**832-455-9905**

Email: [tranthangq@yahoo.com](mailto:tranthangq@yahoo.com)

## BÁM HUYỆT - PHẢN XẠ THẦN KINH

Phục hồi các chức năng:

Đau cổ, vai, gáy, tê tay, tê chân, đau  
lưng, đau thần kinh tọa, đau đầu gối

Phục vụ quý vị tại nhà, tại tiệm hay văn phòng

Call: **Victor Thang 832-455-9905**

9211 Clearwood Landing Houston, TX 77075

## Hương Xuân Tofu

8388 W. Sam Houston  
Parkway S., Suite 128  
Houston, TX 77072  
Điện thoại: 281-416-6231



## VƯỜN AN NGHĨ Garden of Peace LLC

Khu Đất Dành Riêng  
Cho Người Việt Nam  
**Trong Nghĩa Trang Forest Park**

Mỗi Năm có Hai Thánh Lễ Cầu cho  
Các Linh Hồn và Tổ Tiên vào đầu năm.

Kelly Tươi Trần: 832.978.3713

Thomas Khải Trần: 832.725.3446

## Phở Nhi VIETNAMESE BEEF SOUP

Chuyên về Phở & Món Giải Khát

Mở Cửa: Mon-Sun: 8am-8pm

12132 SABO ROAD  
HOUSTON, TX 77089

<https://www.facebook.com/pho Nhi2020/>

**TEL: 281.741.4216**

## NHÀ QUẢN / NGHĨA TRANG SOUTH PARK

1310 N. Main St., Pearland, TX 77581

(Giữa Beltway 8, HW 288 và HW 45)

Tang lễ - Chôn cất - có lò hỏa thiêu

Có mộ phần để dựng tro

Có chương trình trả góp chi phí ổn định

Bảo hiểm hậu sự khi xa nhà

Có người Việt điều hành, tham khảo

và điều hành tang lễ

**PIA LINDA NGUYỄN VÂN THO**

Funeral Director

ĐT: 281-630-6966 832-900-5720



**THANG QUANG LAM, DDS, PA**  
**CHI K. HUYNH, DDS, MS**

**BÁC SĨ NHA KHOA GIA ĐÌNH - ORTHODONTIC**

10620 SABO ROAD, STE A

HOUSTON, TX 77089

Điện thoại: 713-947-8811

Email: [sabodental@comcast.net](mailto:sabodental@comcast.net)

Office Hours:

Mon-Fri: 10AM - 5PM

Sat: 10AM - 2PM

Closed Sunday and Tuesday